Секция “Культурология и литературоведение”

**Особенности жанра Poetry Slam на примере творчества немецкого автора**

**Научный руководитель - Калиущенко Владимир Дмитриевич**

***Харагезова Анна Артемовна***

*Студент (магистр)*

*Донецкий государственный университет, Факультет иностранных языков, Кафедра германской филологии, Донецк, Россия*

*E-mail:* [*anyaharagezova@gmail.com*](mailto:anyaharagezova@gmail.com)

**Особенности жанра Poetry Slam на примере творчества немецкого автора**

Харагезова Анна Артемовна

Студентка Донецкого национального университета, Донецк, ДНР, Россия

Актуальность данной работы обусловлена интересом современного общества к проблемам развития поэтического жанра среди современников.

Цель данной работы - исследование особенностей новаторского жанра Poetry Slam, выявление специфики произведений и технологии их создания на примере творчества немецкой поэтессы Юлии Энгельманн.

В исследовании использованы следующие методы лингвистического анализа: описательный метод, контекстуальный метод, а также количественный анализ полученных данных.

В годы технологического прогресса, когда интернет забирает у каждого человека время, возможность общаться, возможность думать самостоятельно, набирает популярность такой жанр литературы, как Poetry Slem. Это такая форма устного творчества, где письменные труды передаются публике через устный текст. Существующее на первый взгляд сходство с литературными чтениями не является истинным. Жанр поэтри слема включает в себя импровизационные и сопернические выступления, обозревающие широкий круг тем. Поэтические состязания многократно прослеживаются в немецкоязычной культуре, однако именно поэтри слэм соединил в себе сценический, литературный и сопернический аспекты.

Поэтри слэм был впервые предложен поэтом из Чикаго (Марком Келли Смитом) [Петренко]. Первое состязание было проведено в 1986 году в одном из чикагских клубов. Это новое веяние свободной поэзии считалось чем-то не подходящим под понятие обыкновенных литературных чтений. В 1997 году была сформирована первая организация Poetry Slam Incorporated (IPS).

Со временем эти соревновательные выступления развились до такой степени, что проводятся на абсолютно разных уровнях. За счет увеличения молодежи, заинтересованной этим направлением литературы, в Германии появилось ответвление турнира под названием U20 (Unter 20 Poetry slam). Как правило, певцы представляют свои стихи и оцениваются жюри и публикой. Большинство турниров включает в себя несколько раундов, при этом победители каждого раунда переходят в следующий раунд до тех пор, пока не будет определен общий победитель. В некоторых форматах так называемые “слэммеры” проходят через раунды в зависимости от уровня аплодисментов, которые они получают от публики. С точки зрения масштаба, турниры слэм варьируются от небольших местных соревнований до национальных чемпионатов.

Поэты и писатели нового века стали проявлять себя и свое поэтическое новаторство благодаря популяризации поэтри слэма. На примере анализа работ немецкой поэтессы Юлии Энгельманн я бы хотела продемонстрировать глубину мысли современных немецких писателей, которую они качественно сочетают с игрой слов и юмором.

Юлия Энгельманн начала свой путь в качестве актрисы, но прославилась благодаря выступлению на пятом Билефельдском слушании слэм (5. Bielefelder Hörsaalslam), где представила своё сочинение на тему времени, человеческого бездействия и лени. Её слова позиционируются как исповедь, затронувшая умы и души многих слушателей. К настоящему моменту опубликовано 6 книг стихов Юлии Энгельманн, все из которых стали бестселлером по версии журнала Spiegel [Friese]. Перед началом анализа её работы “Eines Tages, Baby, werden wir alt sein” стоит отметить, что слушатели и читатели называют поэзию Юлии - поэзией утверждения. Эта писательница ставит себя рядом с обычными, простыми людьми, пытаясь посредством метафор доказать им их ценность в мире. Выступление с этим произведением началось, что важно, с отрывка из песни Асафа Авидана “One Day”, тем самым задавая слушателям направление и дальнейшую тематику своего стихотворения.

На примере следующих строк из произведения Ю. Энгельманн я бы хотела показать особенности слога и речи данного жанра.

*Eines Tages, Baby, werden wir alt sein. Oh Baby, werden wir alt sein*

*und an all die Geschichten denken, die wir hätten erzählen können.*

В вышепредставленном отрывке мы сразу можем обратить внимание на такие феномены, как:

1. Редукция окончаний - *all;*
2. Англицизмы/разговорная лексика;
3. Сильные грамматические конструкции - *hätten erzählen können* (Konjunktiv 2 der Vergangenheit von Modalverben);
4. Употребление будущего времени в значении прогноза.

Кроме того, наблюдаются параллельные конструкции, анафоры, примером тому служит отрывок:

*Ich bin so furchtbar faul*

*wie ein Kieselstein am Meeresgrund.*

*Ich bin so furchtbar faul,*

*mein Patronus ist ein Schweinehund.*

Особенность жанра поэтри слэма заключается построении строк с опорой на аллитерацию, в часиности, этот прием вытесняет рифму как таковую.

*Wenn wir dann alt sind*

*und unsere Tage knapp,*

*und das wird sowieso passieren,*

*dann erst werden wir kapieren,*

*wir hatten nie was zu verlieren –*

*denn das Leben, das wir führen wollen,*

*das können wir selber wählen.*

Так как в основе стоит задача быть услышанным, письменные варианты произведений чаще воспринимаются читателем не сразу. Знаки препинания и синтаксические конструкции выстроены автором согласно его логике выступления. Таким образом, паузы в речи невозможно прописать текстом, что вызывает трудности восприятия [2]. Что же касается наполненности и смысловой нагрузки, автор, которого мы рассматриваем, использует сложные конструкции грамматики.

*einmal wäre ich beinah bis die Wolken wieder lila waren noch wach gewesen und fast, fast hätten wir uns mal demaskiert und gesehen, wir sind die Gleichen,*

*und dann hätten wir uns fast gesagt, wie viel wir uns bedeuten.*

Использование противопоставлений и гиперболизации помогает автору четче донести свою идею слушателю или читателю.

*Stattdessen hänge ich planlos vorm Smartphone,*

*warte bloß auf den nächsten Freitag.*

*Ach, das mach ich später,*

*ist die Baseline meines Alltags.*

Сравнения и метафоры - основа текстов поэтов-слэммеров, так как степень важности визуализации услышанного самая высокая.

*Ich bin so furchtbar faul*

*wie ein Kieselstein am Meeresgrund.*

*Ich bin so furchtbar faul,*

*mein Patronus ist ein Schweinehund.*

Для обращения внимания слушателя / читателя на суть проблемы автор акцентирует внимание на определенные слова. Ключевыми являются - *alt* и *Leben.* Именно вокруг этих слов выстраивается проблематика произведения.

Итогом анализа этих строк становится, собственно, главная идея поэтри-слэма - передача конкретной мысли посредством декламации длиной в 6 минут. Задача автора - зафиксировать и подтвердить своим текстом заданную тему. Именно поэтому каждое выступление наполнено метафоричностью.

Я также предприняла попытку создать произведение согласно тактике и приемам поэтов-слэммеров на тему времени, как и в анализируемом тексте. Ниже представлен фрагмент авторской работы:

*Ich sehe die Sterne, sie bleiben stehen*

*So stark wie immer im Himmel.*

*Ich sehe die Sterne von mir so ferne*

*Sie leuchten in der Nachtstille.*

*Ob sie auf die Erde absteigen, sollten sie die Menschen anschauen?*

*Oder könnten sie besser ein Leben in Höhe ganz ruhig und “peaceful” bauen?*

*Ich wünsche den Sternen stabil weitergehen*

*Der Himmel ist besser als Finsternisreich, Millionen von Seelen, von Sin City eher*

*Dort eilt sich ja keiner egal.*

**Источники и литература**

1. Татьяна Петренко: “Поэтри-слэм - шоу для бесстрашных поэтов” [Электронный ресурс]. - URL: <https://www.dw.com/ru/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D1%82%D1%80%D0%B8-%D1%81%D0%BB%D1%8D%D0%BC-%D1%88%D0%BE%D1%83-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B1%D0%B5%D1%81%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D1%88%D0%BD%D1%8B%D1%85-%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D1%82%D0%BE%D0%B2/a-2413048> (Дата обращения: 03.02.2024)
2. Bielefelder Hörsaal-Slam - Julia Engelmann - Campus TV 2013 [Электронный ресурс]. - URL: <https://www.youtube.com/watch?v=DoxqZWvt7g8&ab_channel=CampusTVBielefeld> (Дата обращения: 10.02.2024)
3. Julia Friese: “Warum macht uns Julia Engelmann so agressiv?” [Elekronische Ressource]. - URL: <https://www.spiegel.de/kultur/musik/julia-engelmann-veroeffentlicht-poesiealbum-queen-of-uncool-a-1175944.html> (Дата обращения: 05.02.2024)